



Matdid - www.matdid.it

Materiali didattici di lingua e cultura italiana per stranieri
a cura di [Roberto Tartaglione](#) e [Giulia Grassi](#)

Scudit Scuola d'Italiano
Via La Spezia 34 – 00182 Roma
Internet – www.scudit.net
email – info@scudit.net

Materiale: n. 14 - **Data:** 31.10.1999 - **Livello:** A1 - **autore:** Roberto Tartaglione

ORA ET LABORA

In un antico convento di collina, due monaci passeggiano nel giardino e leggono il vangelo.

A un certo punto uno dei due si mette in bocca un grosso sigaro, lo accende, e comincia a fumarlo di gusto.

L'altro monaco lo vede e sgrana gli occhi:

- *Ma... ma tu stai fumando!*, gli dice sorpreso
- *Sì, sto fumando. Perché?*, gli risponde il primo, più sorpreso ancora
- *Non sai che è vietato fumare quando si legge il vangelo?*
- *Vietato? Ma che mi dici? ...Sei sicuro?*
- *Eccome! Sicurissimo! Lo sai, anche a me piace fumare e proprio per questo pochi giorni fa sono andato dall'Abate per chiedergli il permesso: e lui mi ha detto che assolutamente non si può!*
- *E' molto strano: anch'io pochi giorni fa sono andato dall'Abate per chiedergli la stessa cosa... e lui mi ha dato tranquillamente il permesso!*
- *Ti ha dato il permesso? Come è possibile? E come mai a me no?*
- *Non lo so... ma un momento: tu, precisamente, cosa gli hai chiesto?*
- *Gli ho chiesto: "Padre, mentre leggo il Vangelo posso fumare?"; e lui si è quasi scandalizzato. - "Assolutamente no!" mi ha risposto.*
- *Ah, ho capito... Vedi, tu gli hai fatto la domanda sbagliata...*
- *Perché, tu invece cosa gli hai chiesto?*
- *Io gli ho chiesto : "Padre, mentre fumo, posso leggere il Vangelo ?"*
e lui tutto contento mi ha risposto:
- *"Certo figlio mio, ogni momento è buono per pregare!"*

ESERCIZI

La soluzione in Matdid: <http://www.scudit.net/mdora.htm>

ESERCIZIO 1: trasformare il discorso diretto in discorso indiretto usando le forme dell'imperfetto indicativo

1.

- *E' vietato fumare quando si legge il vangelo!*

Un monaco ha detto a un altro che _____ vietato fumare quando si _____ il vangelo

2.

- *...Sei sicuro?*

L'altro gli ha domandato allora se _____ sicuro

3.

- *Sì, anche a me piace fumare e proprio per questo pochi giorni fa sono andato dall'Abate per chiedergli il permesso: e lui mi ha detto che assolutamente non si può!*

Il monaco ha risposto che anche a lui _____ fumare e per questo pochi giorni prima _____ andato dall'abate per chiedergli i permesso. E l'abate gli _____ detto che assolutamente non si _____

4.

- *E' molto strano: anch'io pochi giorni fa sono andato dall'Abate che mi ha dato tranquillamente il permesso!*

Il primo monaco allora gli ha detto che questo _____ molto strano perché pochi giorni prima anche lui _____ andato dall'Abate che gli _____ dato tranquillamente il permesso.

5.

- *Ti ha dato il permesso? Come è possibile? E come mai a me no?*

Il primo monaco ha detto allora che non _____ possibile e si è domandato come mai l'Abate a lui non lo _____ dato

6.

- *Un momento: ma tu, precisamente, cosa gli hai chiesto?*

Il secondo monaco gli ha chiesto che cosa precisamente lui _____ detto

7.

- *Padre, mentre leggo il vangelo posso fumare ?*

L'altro ha risposto che aveva domandato se mentre _____ il Vangelo _____ fumare

8.

- *Io gli ho chiesto : "Padre, mentre fumo, posso leggere il vangelo ?"*

Il monaco fumatore allora ha detto che lui invece aveva chiesto se mentre fumava, _____ leggere il vangelo

9.

- *Certo figlio mio, ogni momento è buono per pregare!"*

L'abate aveva risposto che ogni momento _____ buono per pregare!"

ESERCIZIO 2: Completare le frasi con il pronome diretto LO o con il pronome indiretto GLI

1. Un monaco si è messo in bocca un grosso sigaro e _____ ha acceso
 2. Un monaco si è messo in bocca un sigaro e ha cominciato a fumar _____
 3. Un altro monaco _____ ha visto
 4. Il secondo monaco _____ ha detto: "Che fai, fumi?"
 5. Il primo monaco _____ ha risposto che era normale
 6. "Sono andato dall'abate per chieder _____ il permesso di fumare"
 7. Il primo monaco non ha avuto il permesso; il secondo monaco _____ ha avuto
 8. Il primo ha fatto all'Abate la domanda sbagliata, l'altro _____ ha fatto quella giusta.
-

ESERCIZIO 3: Rileggere la storia cambiando i protagonisti (*che stavolta sono: due monaci napoletani con due sigari, due monaci milanesi senza sigari e due Abati*)

In un antico convento di collina, due monaci napoletani e due monaci milanesi passeggiano nel giardino e leggono il vangelo.

A un certo punto i due monaci napoletani si mettono in bocca dei grossi sigari, _____ accendono, e cominciano a fumar _____ di gusto.

I monaci milanesi _____ vedono e sgranano gli occhi:

- Ma... ma voi state fumando!, _____ dicono sorpresi.
- Sì, stiamo fumando. Perché?, _____ rispondono i napoletani più sorpresi ancora.
- Non sapete che è vietato fumare quando si legge il vangelo?
- Vietato? Ma che ci dite? ...Siete sicuri?
- Eccome! Sicurissimi! Lo sapete, anche a noi piace fumare e proprio per questo pochi giorni fa siamo andati dagli Abati per chieder _____ il permesso: e loro ci hanno detto che assolutamente non si può!

- E' molto strano: anche noi pochi giorni fa siamo andati dai superiori per chieder _____ la stessa cosa... e loro _____ hanno dato tranquillamente il permesso!
- _____ hanno dato il permesso? Come è possibile? E come mai a noi no?
- Un momento: ma voi, precisamente. cosa _____ avete chiesto?
- _____ abbiamo chiesto: "Mentre leggiamo il vangelo possiamo fumare?"; e loro si sono quasi scandalizzati. "Assolutamente no !" _____ hanno risposto.
- Ah, abbiamo capito... Vedete, voi _____ avete fatto la domanda sbagliata...
- Perché, voi invece cosa _____ avete chiesto?
- Noi _____ abbiamo chiesto: "Mentre fumiamo, possiamo leggere il vangelo?" e loro tutti contenti _____ hanno risposto:
- "Certo figlioli! Ogni momento è buono per pregare!"

ESERCIZIO 4: La storia può ancora essere riletta cambiando i protagonisti in questo modo:

- *Una monca con una sigaretta, una monaca senza, una Badessa*
- *Due monache con due sigarette, due monache senza, due Badesse*
- *Due monache con una sigaretta, un monaco senza, una Badessa*

Nota: questa lettura è stata ripresa e pubblicata in R.Tartaglione - A. Benincasa *Grammatica della lingua italiana per stranieri*, Vol I, Alma Edizioni, 2017

